

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE





A F F A I R E S

Conseil communal de Saint-Sulpice séance du 2 mai 2012

En date du 2 mai 2012, à 20h30, s'est déroulée la cinquième séance de la nouvelle législature et deuxième de cette année 2012, au Complexe communal du Léman, sous la Présidence de Monsieur Jean-Michel Junggen, et en présence de 50 conseillères et conseillers.

Dans ses communications, la Municipalité informe que le résultat de la mise à l'enquête de la 2^e étape de la requalification de la Route Cantonale présente, pour Saint-Sulpice, une dizaine d'oppositions ou d'observations. Elles ont trait essentiellement à deux aspects, à savoir l'obligation pour les véhicules venant des rues latérales de Saint-Sulpice, à l'est de la commune, de tourner à droite en sortant sur cette Route Cantonale imposant ainsi un détour relativement important jusqu'à l'endroit permettant de repartir du côté de l'ouest. Deuxième aspect, le risque non négligeable d'un non-respect par les cyclistes venant de Vidy de l'interdiction de circuler sur la piste cyclable au sud de la route, contrairement à la pratique actuelle. L'ensemble de ces oppositions a été transmis au Service des routes pour examen et détermination.

Concernant le projet PALM, projet d'agglomération Lausanne-Morges, un nouveau programme sera soumis à consultation publique du 24 mai au 8 juin 2012. Une journée d'information sera organisée le 2 juin au Palais de Beaulieu. Concernant l'Espace 52, la prochaine réunion informelle aura lieu le 2 juin 2012 de 11h à 12h30 avec, comme invité, M. Georges-André Carrel, Directeur du Service des sports de l'UNIL et l'EPFL.

Au sujet de l'UAPE, la Municipalité a engagé à 80% une directrice et une bibliothécaire à 60%. Concernant la réception des locaux, elle est planifiée au lundi 7 mai. Tout sera prêt pour la rentrée d'août. Les travaux au Chemin des Chantres avancent bien et un revêtement provisoire sera installé à la fin de ce mois; le tapis de l'Avenue du Léman est quant à lui

prévu du 14 au 16 mai prochain et cette avenue sera fermée. Au sujet de l'éclairage du Russel, les simulations ont confirmé le bon choix et les travaux devraient débuter dès lundi 7 mai.

Le drainage du bâtiment du 14 Avril doit être amélioré, de l'humidité sur la façade ouest étant toujours présente. Et concernant les logements protégés, la Municipalité a pu identifier une parcelle avec droit de superficie. Ce projet avance bien.

- Les préavis suivants ont été acceptés:
- N° 01/2012 «Autorisation générale d'engager des dépenses pour des crédits d'études».
 - N° 02/2012 «Réhabilitation du collecteur intercommunal Mèbre-Sorge, à Renens, secteur Préfaully/Blancherie».

La Municipalité a déposé les préavis municipaux suivants:

- N° 03/2012 «Demande d'autorisation d'entreprendre des démarches en vue d'une modification du PEP Centre village et demande d'un crédit d'étude de Fr. 70'000.- pour la rénovation du bâtiment Rue du Centre 60».
 - N° 04/2012 «Demande d'un crédit de Fr. 180'000.- pour la création de 2 arrêts de bus à la Rte de Vallaire et la modification d'un arrêt de bus à la Rue du Centre».
 - N° 05/2012 «Demande d'un crédit de Fr. 220'000.- pour le réaménagement de la Rue du Centre, 1^{re} étape»
- La séance est levée à 22h35

Daniel Giroud, secrétaire

PLAN CANICULE ÉTÉ 2012

Les Autorités cantonales et communales soucieuses de leur population mettent en place un plan canicule.

Le plan canicule a pour objectif de prévenir et coordonner les atteintes à la santé dues à la chaleur accablante et de préparer, mobiliser et coordonner l'ensemble des acteurs concernés par la réponse sanitaire.

Afin de vous apporter une aide, votre commune prévoit un référent communal que vous pouvez atteindre au 021 694 33 50 ainsi que plusieurs visiteurs à domicile. Les visiteurs sont recrutés auprès de la Protection civile, des Pompiers et des Samaritains. La tâche des visiteurs sera de vérifier que les effets de la canicule ne mettent pas votre santé

en danger. En cas de souci, ils pourraient prendre des mesures pour vous apporter l'aide nécessaire.

Il est évident que chacun a le devoir d'appliquer les règles de prévention et dans un esprit de solidarité, d'augmenter sa vigilance à l'égard des personnes âgées, des bébés, de ses voisins et de toutes personnes fragilisées par des problèmes de santé.

Les visiteurs seront actifs uniquement si le plan canicule est déclenché. En cas d'alerte, la population sera avisée par la télévision, la radio et la presse.

En cas d'urgence vous pouvez appeler votre médecin traitant, la centrale des médecins de garde au 0848 133 133 ou le 144.

3 RÈGLES D'OR LORS DES GRANDES CHALEURS

1 SE REPOSER... RESTER AU FRAIS



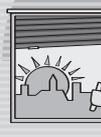
> Rester chez soi, réduire l'activité physique

3 BOIRE RÉGULIÈREMENT MANGER LÉGER



> Boire frais régulièrement (au moins 1,5 l par jour), sans attendre d'avoir soif

2 LAISSER LA CHALEUR DEHORS - SE RAFRAÎCHIR



> Le jour: fermer fenêtres, volets, stores, rideaux

> La nuit: bien ventiler

> Porter des vêtements clairs, amples et légers



> Rafraîchir l'organisme: douches froides, linges humides sur le front et la nuque, compresses froides sur les bras et les mollets, bains de pieds et de mains froids



> Repas froids riches en eau: fruits, salades, légumes, produits laitiers. Prendre conseil auprès de son médecin en cas de traitement ou de maladie chronique



SOMMAIRE

	Pages
Digigraphic, D. Weibel	p. 10
Trophées PERL	p. 11
Ensemble baroque du Léman	p. 17
L'écoline	p. 19

COMMUNALES

Toute la population attendue pour célébrer le district de l'Ouest lausannois

La Préfecture de l'Ouest lausannois en collaboration avec les communes du district organisent le 23 septembre 2012:

«Cap sur l'Ouest» la fête de l'Ouest lausannois en mobilité douce.

Cette journée placée sous le signe de la mobilité douce a pour but de célébrer la création du district de l'Ouest lausannois. Cette manifestation répond à une volonté des communes de fédérer les 70000 habitants que recense le District de l'Ouest autour d'une entité dynamique, en plein essor.

Les habitants auront la possibilité de découvrir les 8 communes du district (Bussigny-près-Lausanne, Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens, Prilly, Renens, Saint-Sulpice, Villars-Sainte-Croix) sur un parcours d'environ 23 km partiellement fermé à la circulation.

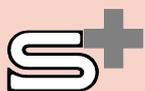
La manifestation est gratuite pour tous les participants. Chacun est libre de rejoindre ou quitter le parcours, de choisir son trajet et son rythme, comme bon lui semble. Notons toutefois que la circulation se fera dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour préserver au mieux la sécurité et profiter ainsi d'une balade en famille, entre amis, à pied, en roller, à vélo ou encore en trottinette.

L'implication des élus locaux, des autorités, des sociétés locales et les moyens mis en œuvre témoignent ainsi de la volonté de faire de cette journée un rendez-vous intercommunal d'exception.

Vous trouverez toutes les informations, ainsi que des images relatives à la manifestation sur notre site internet: www.cap-ouest-lausannois.ch

Nous restons à votre disposition pour tous compléments d'informations.

Les Municipalités des communes du district de l'Ouest lausannois



SAMARITAINS

Section des Samaritains
de Saint-Sulpice
Case postale
1025 Saint-Sulpice

Prochains cours de sauveteur à St-Sulpice

Dates à retenir:

- Les mardis et mercredis 5, 6, 12 et 13 juin de 19h30 à 22h00
- Les mardis et mercredis 26 et 27 juin, 3 et 4 juillet de 19h30 à 22h00
- Le vendredi 31 août de 18h00 à 22h00, et le samedi 1^{er} septembre de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 17h00

Ces prochains cours sont valables pour le permis de conduire voiture (catégorie B) et de scooter (catégorie A1).

Pour vous inscrire: veuillez appeler le secrétariat cantonal au

0848 848 046

et demandez votre inscription pour le cours à St-Sulpice.

Micheline Meylan, présidente

Prochains cours de BLS/AED

Cours de réanimation cardio-pulmonaire et de défibrillation

- Le samedi 9 juin de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30
- Lundi 3 et mardi 4 septembre de 19h00 à 22h00

Ces cours seront donnés par notre moniteur.

Pour les inscriptions s'adresser à:
Madame Micheline Meylan, présidente,
tél. 079 627 89 75



JJH CUISINES

D I F F U S I O N S A

Rue de Genève 90C | 1004 Lausanne | T. 021 625 57 12

forster La cuisine en acier www.jjhcuises.ch

Osiris Fleurs

Au plaisir de vous fleurir !

Mary Chappuis

Rue du Centre 58 – 1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 76 18

E-mail: mary@osirisfleurs.ch

www.osirisfleurs.ch

Horaires:

lundi-vendredi 08.30-12.30 – 14.00-18.30

samedi 08.30-12.30 – 13.30-17.00

Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00

Toutes décorations florales

Livraisons à domicile

PBBG



GERANCES ET GESTIONS
IMMOBILIERES SA

- **ADMINISTRATION DE PPE**

- COMPTABILITE IMMOBILIERE

- FISCALITE IMMOBILIERE

- **EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE**

- COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne

Tél. 021 345 36 36 • www.pbbg.ch



Comptabilité
Fiscalité
Gestion

CFG Cabinet Comptable & Fiscal

*Services fiduciaires pour sociétés,
Indépendants & privés*

*Impôts, TVA, fiscalité, comptabilités,
salaires, administration PPE, conseils.*

Bureau: Centre 154, St-Sulpice / J-P. Meyer

Sur rendez-vous, se déplace:

Tél: 022 548 15 55 - Port. 078 657 70 55

www.fidu-cfg.ch - info@fidu-cfg.ch

FAVRE + MOR S.A.

CHAUFFAGE - VENTILATION ENERGIES RENOUVELABLES

Rue de Genève 82

1004 LAUSANNE

Tél. 021 624 70 70

Fax 021 624 80 65

E-mail: favremorsa@vtxnet.ch

Franco MOR

Rue du Centre 22

1025 SAINT-SULPICE

Tél. 078 790 19 40

Fax 021 691 67 90

PIERRE-ALAIN KART CONSULTANT

- Evaluation des risques
- Risk management
- Analyse et gestion de votre portefeuille d'assurances

www.kartconsulting.ch

Ch. du Russel 3 • 1025 St-Sulpice

Tél. 079 434 78 41

Mail: info@kartconsulting.ch

Diplômé Fédéral en assurances

30 ans au service des entreprises



Institut de Thérapies Naturelles

Ingrid Trabaud

Massages • Réflexothérapie

Sympathicothérapie

Amatsu Tantara • Hirudothérapie

Ventouses

Rue du Centre 154 • 1025 Saint-Sulpice

079 314 15 32 • www.ingridtrabaud.ch

Boucherie Charcuterie du Serpeliou

Christian Meylan

Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice

Tél: 021 691 88 95

Lundi au vendredi:

7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

Jeudi:

7h30 à 12h30 / après-midi fermé

Samedi:

7h à 12h30 / 14h à 17h

Dimanche:

FERMÉ



Eric Weigle

Artisan Poëlier-Fumiste

Chemin du Russel 23

1025 Saint-Sulpice

Tél.: 021 691 49 88

Fax: 021 691 49 77

info@weigle.ch

www.weigle.ch



Nos spécialités:

Cheminiées de salon

Poêles en céramique

avec différents systèmes de chauffage

Installations grills-broches



IMPRIMERIE CARRARA

**POUR TOUS VOS
IMPRIMÉS...**

Rue de l'Avenir 6 • 1110 Morges

Tél. 021 801 31 47 • info@imprimerie-morges.com



POLICE OUEST LAUSANNOIS

5^e cérémonie d'assermentation de la Police de l'Ouest lausannois à Prilly

Trois aspirants ayant terminé leur formation à l'Académie de Savatan, deux policiers engagés en fin d'année et un assistant de sécurité publique qui débute son activité dans quelques jours ont prêté serment le 14 mars 2012 sur la place du Château à Prilly. Cette cérémonie a également été marquée par l'inauguration de la bannière de la POL.

La manifestation a débuté par une minute de silence dédiée en hommage aux victimes de l'accident de car ayant eu lieu le 13 mars 2012 à Sierre.

La POL a pris pour habitude de modifier chaque année le lieu de sa cérémonie d'assermentation et de prendre place dans les différentes communes de l'Ouest lausannois. Après St-Sulpice, Villars-Ste-Croix, Crissier et Renens, c'est à Prilly que s'est déroulée la 5^e cérémonie de prestation de serment, le 14 mars 2012.

Au terme de son discours, le Syndic de Prilly, M. Alain Gillieron a procédé à la lecture de la prestation de serment aux assermentés en présence de nombreux invités et membres des familles.

La cérémonie de prestation de serment a été l'occasion d'inaugurer la bannière de la POL pour sa 1^{re} manifestation officielle. Le



logo aux couleurs de la POL y figure sur un fond blanc.

Le Commandant Séchaud s'est adressé aux assermentés en leur prodiguant quelques conseils devant les aider à intégrer au mieux le monde professionnel de la police. Il a ainsi mentionné l'importance de la

communication et l'impératif d'apprendre à dissocier la fonction de l'homme ou la femme qui porte l'uniforme. Il a également rappelé dans son discours la valeur d'un partenariat efficace avec la population et qui doit conduire à l'amélioration des possibilités d'intervention de la police.

Le Président du Comité de direction, M. Michel Farine, a mentionné dans son allocution la volonté de la POL de former des aspirants au métier de policier. Ainsi, six aspirants nouvellement engagés ont pris leur quartier ces derniers jours à l'Académie de Savatan. Cette résolution d'engager et former des policiers est rendue nécessaire par la nouvelle loi sur l'organisation policière et, notamment, les nouvelles compétences dévolues aux polices communales.

L'Union Instrumentale de Prilly a animé cette cérémonie et, à son terme, les nombreux invités et membres des familles ont partagé le verre de l'amitié offert par la Commune de Prilly à la grande salle.

Vous pouvez visionner le reportage photos de cette manifestation sur le site internet de la POL (www.polouest.ch).

Le Conseil intercommunal adopte le préavis sur le regroupement de la POL

Dans sa séance du 22 février 2012, le Conseil intercommunal a adopté à l'unanimité le préavis permettant le déménagement de la POL. Il donne l'aval au Comité de direction pour la signature du contrat de bail.

Les 31 représentants des huit communes de l'Ouest lausannois ont accepté à l'unanimité le préavis portant sur le regroupement des services de la POL dans les locaux à construire à la route des Flumeaux 41 à Prilly.

100 collaborateurs répartis sur les sites à Chavannes-près-Renens, Prilly et Renens déménageront à l'automne 2013 sur une surface de 1490 m², comprenant deux sous-sols pour les garages et la zone carcérale, ainsi que deux étages complets et la partie d'un troisième étage.

Les postes de ville existant dans les sept communes du district ne sont pas touchés par ces changements.

Ce bâtiment à construire à la route des Flumeaux 41 à Prilly offre une opportunité unique de penser l'aménagement des locaux en fonction des besoins des services, victimes ou autres auteurs.

Un autre préavis fera suite et traitera les détails de ce déménagement.

Franky Slow Down sera présent le 9 juin 2012 dans l'Ouest lausannois

L'ange bien connu de la campagne du Bureau de prévention des accidents est invité par la POL à participer à un contrôle de circulation préventif à Crissier.

Les conducteurs qui le souhaitent peuvent s'arrêter et se faire prendre en photo avec lui (munissez-vous d'un appareil photo).

Date: samedi 9 juin 2012 (reporté au 16 juin en cas de météo défavorable)

Horaire:
de 10h00 à 12h00 et de 13h30 à 15h30

Lieu: Parking du TCS, rue de Morges 4, 1023 Crissier

Des précisions sur l'événement, ou si une annulation est envisagée, seront consultables sur le site internet de la POL www.polouest.ch



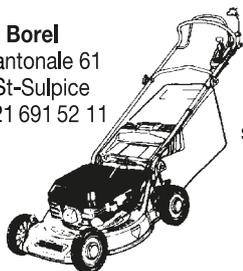
SOLO

Tondre avec plaisir!

Machines de jardin

Pour un entretien méticuleux du gazon, divers modèles avec ou sans traction - moteur Briggs et Stratton, Kawasaki ou Honda

André Borel
Rte Cantonale 61
1025 St-Sulpice
Tél. 021 691 52 11



MANGANI ET FORTE



La passion des belles Italiennes depuis 1976



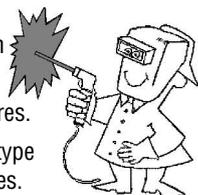
Route Cantonale 114 • 1025 Saint-Sulpice
021 691 65 96 • www.mfgarage.ch

DSA Serrurerie & Soudure SàRL

Serrurier en construction métallique et inox.

Portes, barrières et poutres.

Soudeur certifié en tout type de soudures et tuyauteries.



Rue du Centre 140
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 – Fax 021 691 08 43
Natel 079 798 31 35

Régie

Chapuis sa



Gabriel Golay et Didier Golay
Administrateurs

Conseil immobilier et financier
Gérance et rénovation d'immeubles
Administration de PPE

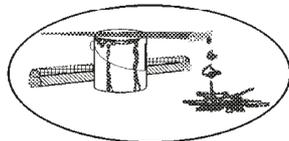
Courtage
Remises de commerces

Grand-Chêne 2
1003 Lausanne
Tél. 021 341 01 01
Fax 021 341 01 00
www.regiechapolis.ch

uspi^{vaud}

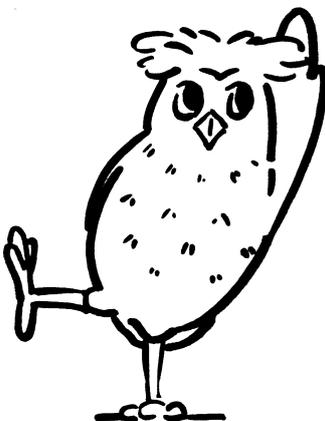
Membre Swiss Réseau

GYPSERIE - PEINTURE



A. BICCHETTI

ROUTE CANTONALE 103 A
1025 SAINT-SULPICE
TÉL. + FAX 021 691 65 38
NATEL 079 212 48 83



le Skipper



Terrasse avec vue sur le lac
Jeux pour enfants

Rosa & Fernando Rodrigues

Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE
Tél. 021 691 97 15 • www.leskipper.ch

Fermé le dimanche

BOURGOZ

P A Y S A G E S

...naturellement!

1025 St-Sulpice • Ch. de l'Ochettaz 2 • Tél. 021 694 33 80 • www.bourgoz.ch

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITE DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE

LE REFLET

DE VOTRE COMMUNE

Vous pouvez télécharger « Le Serpeliou » en allant sur le site de la commune (format pdf):

www.st-sulpice.ch

rubrique Pratique / journal local Le Serpeliou.

RENCONTRE INFORMELLE

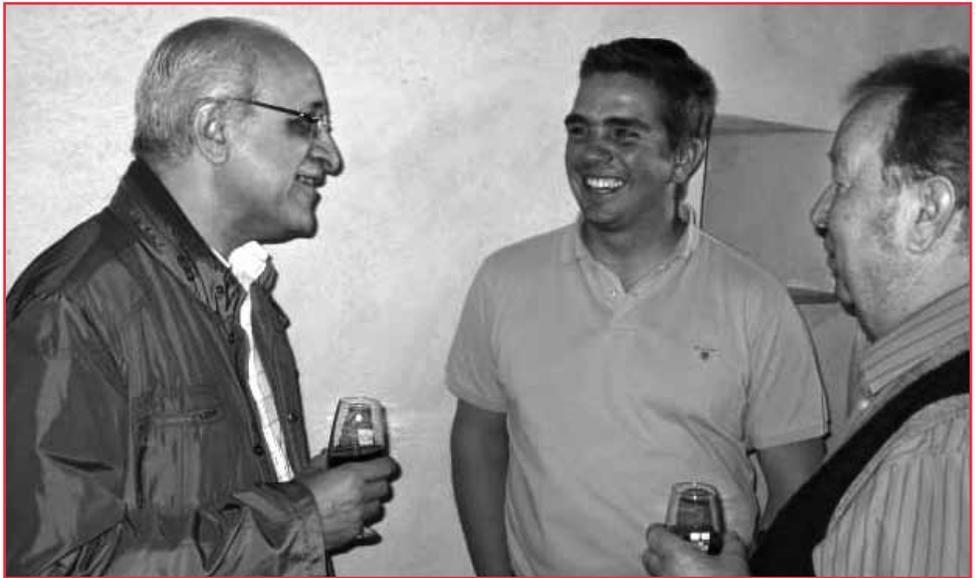
Rencontre informelle avec Alain Schmid, pêcheur professionnel

C'est passionnant d'écouter les gens passionnés! C'est ce qu'ont pensé, à n'en pas douter, les Serpelious qui se sont rendus à la 4^e «rencontre informelle» organisée le 24 mars par la Municipalité à l'Espace 52, dans la *salle Chamberonne* (toute fraîchement nommée ainsi) pour écouter et aussi échanger avec Alain Schmid, pêcheur professionnel à Saint-Sulpice, qui était à l'honneur ce matin-là.

C'est ainsi que nous avons pu en apprendre plus à son propos et également sur sa profession, comme par exemple que le CFC de pêcheur... n'existe pas. Il faut rencontrer un pêcheur professionnel qui accepte de vous former pour pouvoir apprendre ce métier. C'est pourquoi A. Schmid a d'abord effectué un apprentissage de paysagiste afin d'avoir quand même un CFC en poche, ce qui fut fait en 2003. Puis il a appris son métier de pêcheur jusqu'à l'examen qu'il a passé fin 2004. Après avoir travaillé avec un professionnel de Lausanne, Alain Schmid a eu, en août 2009, l'opportunité de reprendre la pêcherie de Saint-Sulpice qui se trouve au Laviau. Après une mise en route difficile puisqu'en octobre de la même année un incendie se déclarait, A. Schmid a ensuite pu exercer son métier dans de bonnes conditions. Dans ses explications, il a d'ailleurs relevé qu'il était bien agréable de pouvoir avoir un bon dialogue avec la commune.

L'assistance attentive a pu en apprendre beaucoup sur les espèces de poissons pêchées ou protégées selon les saisons, les territoires des pêcheurs le long de la côte, les capacités des filets en kilos, les différents permis de pêche, la qualité de l'eau, etc... Un moment très instructif. Ainsi, nous avons aussi pu apprendre que le pêcheur ne livre pas qu'à des restaurateurs ou des grossistes, mais qu'il est possible aux particuliers d'aller s'approvisionner en poisson du lundi au jeudi de 8h00 à 12h00 à la pêcherie au Port Tissot (Laviau).

Le métier d'Alain Schmid est très complet et il faut savoir en gérer toutes les facettes: pêcher (avec un horaire qui commence très tôt et par tous les temps), transformer son produit et



Alain Schmid (au milieu) le jour de la rencontre à l'Espace 52.

ensuite le vendre, avant de repartir poser ses filets pour le lendemain.

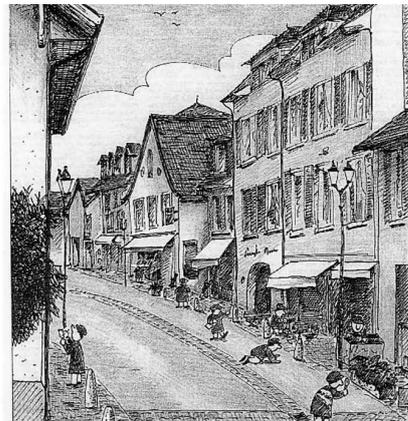
Alain Schmid gère tout cela tellement bien qu'il lui reste du temps pour l'apiculture, hobby depuis l'enfance qui est devenu une activité régulière aussi puisqu'il est inspecteur des ruchers pour Lausanne et Lausanne-Ouest et qu'en 2013 il sera responsable de district (actuellement suppléant).

Pêcheur, mais aussi paysagiste et également passionné par les abeilles, Alain Schmid est un homme près de la nature et qui visiblement aime ce qu'il fait. A cela, on peut ajouter qu'il est une personne très sympathique et ainsi vous avez un tout petit aperçu de la personnalité de «notre» pêcheur.

Nicole Rochat

MARCHE VILLAGEOIS

Samedi 9 juin 2012



Organisation:

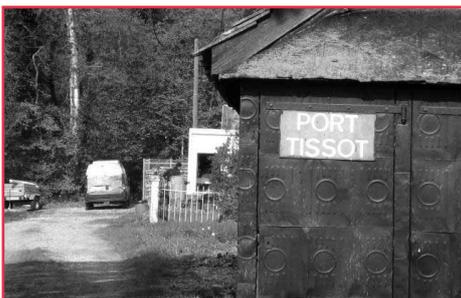
L'association des commerçants de Saint-Sulpice

Stands, animations et jeux

de 10h00 à 13h00



En cas de mauvais temps, reporté au samedi 16 juin 2012



Au bout du chemin, la pêcherie.

OLIVIER FRANCOIS AUSONI

LAUSANNE

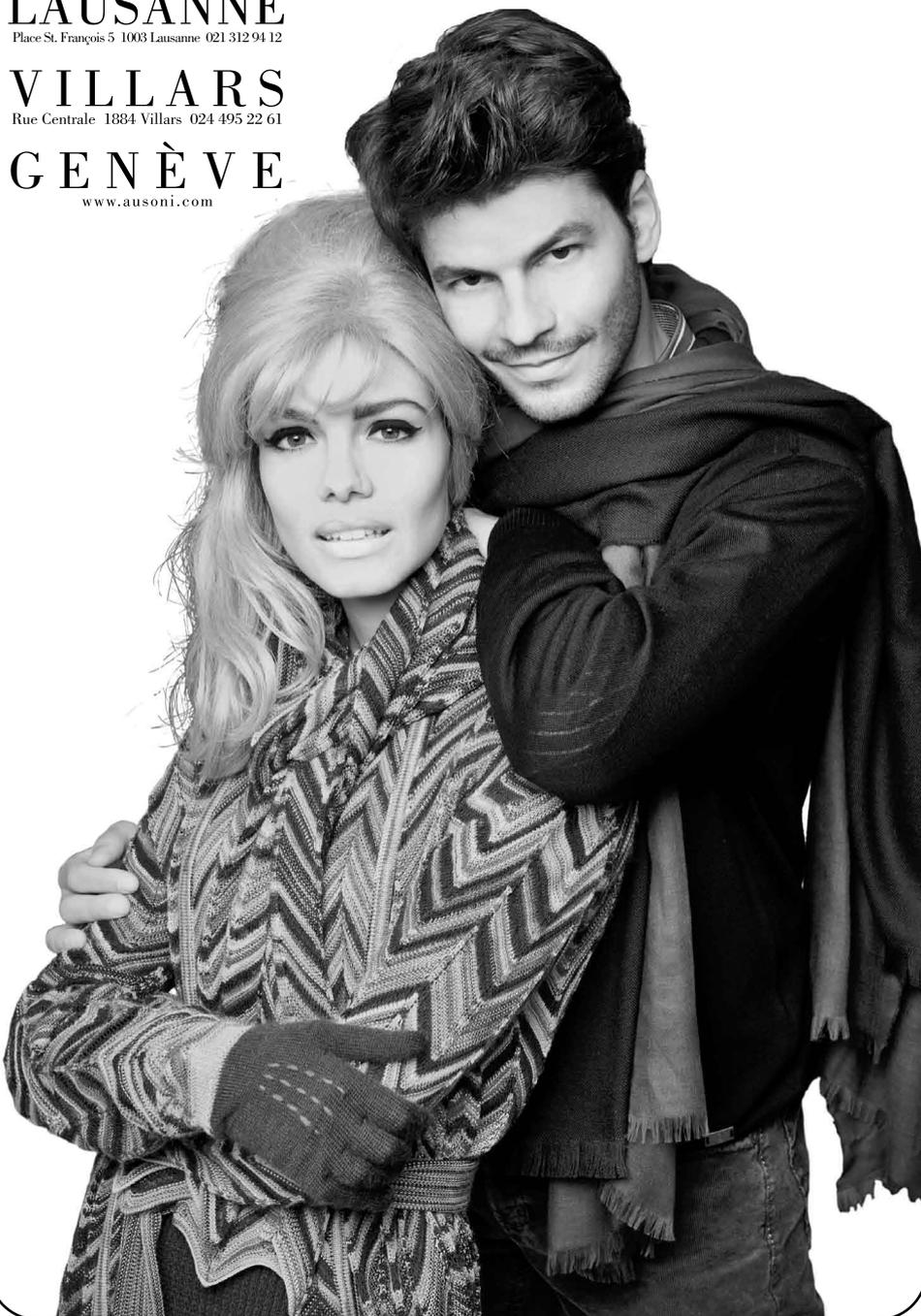
Place St. François 5 1003 Lausanne 021 312 94 12

VILLARS

Rue Centrale 1884 Villars 024 495 22 61

GENÈVE

www.ausoni.com



PROTECH
SANITAIRE

Débouchages et dépannages
Recherche et réparation de fuites
Raccordement de machines
Travaux de rénovation
Travaux de transformation
Révision de robinetterie
Détartrage de boilers
Entretien et maintenance

Chemin du Grammont 2 - 1025 St-Sulpice
Tél. 021 625 13 12



Nicolas Gaudin
Paysagiste

Rte de la Pierre 3 • 1024 Ecublens
Tél. 079 685 14 00
www.gaudinservices.ch
kiko_gaudin@bluewin.ch

Création et entretien de jardins
Taille – Elagage – Pavage

Pfister
INTERIOR SERVICE

Parquet Moquette Linoléum

Christian Nüssler

Centre de l'habitat, 1163 Etoy
Tél. 021 821 82 73 – Fax 021 821 82 99
christian.nuessler@pfister.ch

Les Voyages

Arrangements en avion, en train, en bateau et en car

Nous représentons tous les tours opérateurs suisses

Voyages sur mesure individuels ou en groupe à destination du monde entier.
Notre rôle est de comparer le meilleur rapport qualité prix entre internet, nos propres sources
et nos correspondants internationaux. Nous sommes également représentants officiels du

Club Med 
TOUS LES BONHEURS DU MONDE

Centre 43 – 1025 SAINT-SULPICE – Tél. +41 21 691 33 60 – Fax +41 21 691 33 70 – E-mail info@lesvoyages.ch

Le salon de coiffure

AHIZÉ
La Coiffure dans le vent

Dames et Messieurs

du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30
ainsi que le samedi de 8h00 à 14h30

Maguy Marendaz

Rue du Centre 43 – 1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 97 59



PAROISSE RÉFORMÉE

Journée cantonale de l'Enfance

Les 5 et 6 mai 2012, le service cantonal de l'enfance de l'Eglise Evangélique Réformée Vaudoise a convié tous les groupes du Culte de l'Enfance avec leurs moniteurs et monitrices à passer une de ces deux journées à choix dans la maison de l'Eglise et du Pays de Crêt-Bérard, autour du thème des émotions, qui sont des cadeaux que Dieu nous offre pour vivre.

Une délégation des groupes d'Ecublens et de Saint-Sulpice y est allée dimanche, à raison de 13 enfants et de leurs 4 monitrices.

C'est sous un ciel un peu incertain, que nous avons gravi la colline qui mène à Crêt-Bérard. Là-haut, tout était prêt pour nous accueillir et nous combler de bonheur: des clowns, des marionnettes, des artistes, des musiciens, la conteuse Alix Noble, des ateliers de peinture, de théâtre, de chant, de danse, des jeux de piste et j'en passe. Un vrai paradis pour tous ces enfants!



Miam ! Le bon repas, et sous le soleil en plus...

Ils étaient 412 samedi et 200 dimanche, sans parler des adultes qui les accompagnaient.

A midi, un solide repas a largement rassasié tout ce petit monde.

L'après-midi s'est poursuivi dans la bonne humeur, avant la clôture faite de chants et de prières.

Chacun a ensuite reçu un cadeau de Crêt-Bérard, avant de regagner ses pénates, le cœur plein de souvenirs inoubliables.

Les TricotouZ pas CancaneuZ

Elles se réunissent chaque mardi de 14h à 16h au foyer paroissial de Saint-Sulpice. Au programme: cliquetis d'aiguilles, ouvrages de dames, joie et bonne humeur. Voici les dates pour cet été:

- Les 5, 12 et 19 juin, rencontres comme d'habitude au foyer.
- Le 26 juin: sortie en bateau, renseignements auprès de N. De Félice au 078 766 57 47.
- Le 3 juillet: rencontre au foyer.
- Le 10 juillet: rencontre chez une des TricotouZ du groupe, informations au 078 766 57 47. Le reste du mois de juillet: vacances.
- Le 7 août: rencontre au foyer. Le reste du mois d'août: vacances.
- Reprise hebdomadaire en septembre.

Vous n'avez pas le temps de nous rejoindre, mais vous désirez une belle écharpe papillon, des chaussettes ou une autre fantaisie? Alors n'hésitez pas à passer commande auprès de votre diacre Natasha de Félice.



En marche vers Crêt-Bérard: Maya, Alex et Anastasia.

1^{er} avril : culte des Rameaux dans la paroisse protestante

Onze catéchumènes ont terminé leur parcours de catéchisme aux Rameaux en recevant la bénédiction de Dieu ou en confirmant leur baptême à Ecublens et à St-Sulpice.

Voici la photo des cinq jeunes qui ont confirmé à l'église romane de St-Sulpice, avec le pasteur Guyaz.



De gauche à droite: Nanissa Raveau, Océane Gasser, Quentin Gardet, Loïc Quagliara, Maxime Bourquin.



Rue de l'Industrie 2, 1020 Renens, tél. 021 634 66 51

Lieu d'écoute et d'accompagnement, vous ouvre grand ses portes!

Le mardi 19 juin 2012 de 16h00 à 19h00 pour vous présenter nos locaux, les intervenantes et les membres du comité de l'Association.

La Cascade accueille toute personne qui en fait la demande, quelles que soient ses ressources financières et indépendamment de sa confession. L'objectif de ce lieu d'écoute est d'offrir du temps, une écoute active et une considération de la personne dans sa totalité.

La Cascade a vu le jour en 1998 au sein de l'Eglise Evangélique Réformée du Canton de Vaud (EERV). En même temps elle est foncièrement ouverte sur l'extérieur.

Actuellement trois intervenantes sont présentes, toutes sont formées à la relation d'aide et à l'accompagnement spirituel, Mesdames Nathalie Kraehenbuehl (art-thérapeute), Corine Richard et Aline Lasserre.

L'équipe de La Cascade

GENS D'ICI

Dominique Weibel revient au village

Vers la fin de l'an dernier, Monsieur Dominique Weibel a installé un atelier spécialisé dans la retouche et la numérisation d'images à la Rue du Centre 44, c'est-à-dire dans les locaux qui ont servi d'atelier à son père Walter, sculpteur bien connu dans notre village et décédé en 2006.

Pour M. Weibel c'est à la fois un retour au village et le début d'une nouvelle page professionnelle. Il est au bénéfice d'une expérience de plus de 20 ans en tant qu'indépendant et auprès d'entreprises reconnues. Jeune marié, il s'est installé à Lausanne avant de partir à la Vallée de Joux. Le transport du scanner rotatif de l'époque par un col jurassien constituait une aventure.

Dans les arts graphiques, le passage au tout numérique a mis les travaux ordinaires à la portée de presque tout le monde. Qui fait appel à un professionnel pour composer un album de vacances? Désormais on manipule les photos à l'écran au lieu de les coller et ceci n'influence guère les mandats des graphistes.

En revanche pour des imprimés ordinaires tels que le papier à lettres, on ne recourt plus que rarement aux services des professionnels, qui logiquement se concentrent sur le haut de gamme: horlogerie, catalogues de musées et sauvegarde d'archives. On est surpris de réaliser que la photo d'un



bijou ou d'une œuvre d'art, si soignée soit-elle, ne peut être publiée en l'état. Il faut retoucher certains reflets ou corriger quelques effets chromatiques. Pour les revues luxueuses sur papier glacé, la «griffe du pro» demeure incontournable.

Les prestations directes comprennent photolithographies, photographies, retouches et productions graphiques, mais les contacts établis avec les meilleurs spécialistes sont nécessaires afin de réaliser chaque étape avec les techniques appropriées et d'offrir ainsi une solution globale pour conduire un mandat de A à Z (ou du moins de C comme composition à I comme impression).

En dehors de sa profession, M. Weibel a été très actif en voile. Il fut équipier de Pierre Fehlmann sur le Maxi UBS Switzerland, vainqueur de la course autour du monde en 1986. Les paysages jurassiens continuent de le fasciner. Lors de randonnées à pied, à skis ou en raquettes, il guette avec son appareil photo le bon moment pour saisir le rayon de soleil juste quand il frappe la cabane dans la clairière ou l'atmosphère d'un instant. D'ailleurs, le site www.digigraphic.ch contient une banque d'images avec de nombreux paysages.

BM

Les Trophées PERL fêtent 10 ans d'existence et dévoilent les lauréats de la cuvée 2012

Pour la 10^e année consécutive les Trophées «PERL – Prix Entreprendre Région Lausanne» ont récompensé des entreprises novatrices établies dans la région. Initiative de Lausanne Région, association constituée de 29 communes accueillant près de 13'000 sociétés sur leur sol, le Prix PERL 2012 a exceptionnellement primé 5 projets entrepreneuriaux dans des secteurs aussi variés que les technologies de l'information et de la communication, l'alimentaire, le medtech, les systèmes d'éclairage à base consommation et la pharmaceutique. Le gagnant du 1^{er} Prix, la start-up Jilion, a été primé pour «SublimeVidéo», une solution révolutionnaire dans l'univers des lecteurs vidéo web.

Avec près de 400 participants réunis au Palais de Beaulieu, la cérémonie des Trophées PERL 2012 a donné l'occasion de fêter dignement les 10 ans de ce concours-phare au service de l'entrepreneuriat. Organisé par Lausanne Région, le Prix PERL valorise chaque année des acteurs du tissu économique local. Depuis son lancement en 2003, son jury a épluché 227 dossiers de candidatures et a récompensé en tout 41 projets pour un montant total de CHF 950'000.–. Comme le souligne Gustave Muheim, Président de Lausanne Région, «PERL constitue une initiative unique en son genre puisque c'est le seul trophée entrepreneurial en Suisse financé par une association de communes. Son rôle est essentiel pour promouvoir l'entrepreneuriat dans notre région, ceci dans une optique de développement économique durable de notre territoire.» A l'occasion de la cérémonie officielle, une rétrospective spéciale, sous la forme d'un film 3D, a rendu hommage aux nombreux lauréats qui ont été récompensés tout au long des dix années d'existence du concours.

Le Jury des Trophées PERL 2012, sous la présidence du Syndic de Lausanne Daniel Brélaz, est composé de Mmes Maia Wentland Forte (UNIL) et Katarzyna Gornik (journal 24 Heures), de MM Guy-Philippe Bolay (CVCI), Michel Berney (SIC Lausanne), Roland Luthier (Alliance), Pierre-Alfred Palley (BCV), Laurent Fabre (eSmart, lauréat 2011) et Maurice Wagner (Debiopharm S.A.). Après analyse de 22 dossiers de candidature de grande qualité et audition de 7 candidats, le Jury a procédé à l'attribution de 5 prix, dont deux 3^e Prix ex-æquo et l'attribution du Prix «Coup de Cœur du Jury». Cette dotation exceptionnelle reflète l'excellence des projets entrepreneuriaux soumis au concours cette année. Ainsi le jury attribue pour l'édition 2012:

1^{er} prix doté d'un montant de Fr. 50'000.–, à **Jilion SA**, Ecublens, pour le développement de SublimeVideo, la première solution au monde de lecteur vidéo web HTML5 ne nécessitant aucune installation et offrant une mainte-

nance automatique effectuée par Jilion, ceci en continu et de manière transparente pour ses clients. Il est à noter que SublimeVideo vient de remporter également les deux prix de la compétition organisée dans le cadre du MIPCube, le rendez-vous international consacré à l'avenir de la TV et qui s'est déroulé à Cannes les 30 et 31 mars 2012. Cette reconnaissance par les experts des technologies vient confirmer la pertinence du choix effectué par le Jury de PERL.



2^e prix doté d'un montant de Fr. 20'000.–, à **QGel SA**, Ecublens, pour le développement d'une technologie permettant de cultiver et de réaliser des essais cellulaires en 3D visant à réduire (temps et coûts) le processus d'introduction sur le marché de nouveaux médicaments et à personnaliser les diagnostics et le traitement des maladies. Le gel développé par la société permet de cultiver des cellules en trois dimensions de façon semblable à leur développement naturel dans le corps humain.



3^e prix doté d'un montant de Fr. 10'000.–, à **Anergis S.A.**, Epalinges, pour les travaux menés afin de développer des vaccins anti-allergiques au moyen d'un traitement ultra-rapide en 5 injections pendant 2 mois. La solution développée par la société vise à réduire sensiblement le temps de la désensibilisation aux allergènes, facilitant ainsi grandement le traitement et répondant également à une préoccupation majeure de santé publique.



3^e prix doté d'un montant de Fr. 10'000.–, à **L.E.S.S. – «Light Efficient SystemS»**, Lausanne, pour la mise au point de systèmes d'illuminations distribués à basse consommation énergétique. La solution développée permet de remplacer les éclairages traditionnels à base de LEDs par un éclairage basé sur une fibre optique, permettant notamment de réduire sensiblement la consommation énergétique.



Prix coup de cœur du Jury doté d'un montant de Fr. 10'000.–, à la **Brasserie Docteur Gab's SA**, Epalinges, pour la création et le développement d'une brasserie produisant des bières artisanales de qualité sur le territoire de la région lausannoise. Vendues à des bars/restaurants et particuliers dans la région, les bières Docteur Gab's représentent des produits de caractère, s'inscrivant dans le marché de niche des bières spéciales. L'entreprise est une PME industrielle à forte identité lausannoise.



Renseignements complémentaires:

M. Daniel Brélaz, Syndic de Lausanne et Président du Jury PERL 2012, tél. 021 315 22 01.

M. Gustave Muheim, Président de Lausanne Région, tél. 079 341 99 66.

Mme Irina Sakharova Quitt, Déléguée économique, Lausanne Région, tél. 021 613 73 33.

Pour en savoir plus sur les Trophées PERL:

www.lausanneregion.ch/xml_1/internet/FR/application/d17/d48/f56.cfm

Pour en savoir plus sur Jilion SA:

www.jilion.com

Pour en savoir plus sur QGel SA:

www.qgelbio.com

Pour en savoir plus sur Anergis S.A.:

www.anergis.ch

Pour en savoir plus sur L.E.S.S. – «Light Efficient SystemS»:

www.less-optics.com

Pour en savoir plus sur la Brasserie Docteur Gab's SA:

www.docteurgabs.ch

Epicerie du Village



V. Golaz et N. Bavaud,
rue du Centre 54,
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 88 05 - Fax ... 06

**VINS - PRODUITS LAITIERS
LÉGUMES ET FRUITS FRAIS**

SERVICE à DOMICILE le mardi et le jeudi matin

Lundi au vendredi 7h00 à 12h30 et 15h00 à 18h30
Samedi 7h00 à 12h30 et 14h00 à 17h00
Dimanche 8h00 à 12h00

Mercredi et dimanche après-midi fermé

Pascal CAMPIGOTTO



Case postale
1025 ST-SULPICE
Tél. 021 691 07 77
Natel: 079 637 65 39

jfr Immobilier Sàrl

Rue du Centre 25
1025 SAINT-SULPICE
Tél. 021 695 05 05
www.jfr.ch

**Vente - Courtage
Expertises immobilières**



COLLEGE
CHAMPITTET
FONDÉ EN 1903



Une école de vie

- Programme bilingue (français et anglais)
- Baccalauréat international (IB)
- Maturité suisse bilingue
- Baccalauréat français
- Internat

Collège Champittet | 1009 Pully-Lausanne
Tél : +41 21 721 05 05

info@champittet.ch | www.champittet.ch

G. + B. ARIBOT

PHARMACIE DE LA CERISAIE

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens
Route de la Maladière 12
1022 CHAVANNES-PRÈS-RENEUS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi: 8 h - 12 h 15, 14 h - 18 h 45
- le samedi: 8 h - 12 h 15, 14 h - 17 h

Tél. 021 691 94 74

PROMOTION PERMANENTE



OLIVER FASHION STORE

OUTLET

Nos plus
grandes marques
de prêt-à-porter
à prix réduits!

OLIVER FASHION STORE

Rte Cantonale 105 St-Sulpice

021 697 64 00

Schmidt

Frères S.A.

Installations sanitaires

Maîtrise + fédérale
Concessionnaires Eau et Gaz
Maison fondée en 1909

**Service d'entretien
Rénovations d'immeubles
Chauffages centraux**

Prilly/Saint-Sulpice
Tél. 021 624 83 35

20 ans
**TÔLERIE
E. BEDAY S4**
1987-2007
ET CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
INDUSTRIE • BÂTIMENT • DÉCORATION

Le juste milieu

**Coupe
Découpe laser
Poinçonnage
Pliage • Roulage**

**Toutes constructions
acier-inox-alu**

Chemin de la Colice 34 • 1023 CRISSIER
tél 021 632 81 40 • fax 021 632 81 45
info@beday.ch • www.beday.ch



ROUTE DE ROMANEL 13
1121 BREMBLENS S/MORGES
TEL: 021 691 68 52
FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN
ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE



ABBAYE DES LACUSTRES

90^e anniversaire

L'Assemblée générale constituante de la société d'Abbaye s'est tenue le 2 avril 1922 à la salle du 14-avril à St-Sulpice. C'était donc une évidence pour le comité actuel de célébrer le 90^e anniversaire de la société à cette dernière date, d'autant plus qu'elle tombait cette année sur un samedi. Le soleil avait boudé et son absence avait empêché que la manifestation se fasse sur l'esplanade... du 14-avril, mais pas grave: les deux salles de l'Espace 52 sont accueillantes à souhait et ont permis un déroulement parfait de la petite fête.

Dans son allocution, Robert Ryser, 10^e abbé-président en 90 années, a exprimé sa satisfaction sur le fait que, bien que les temps ont changé, la passion qui anime le Conseil d'Abbaye pour organiser La Fête trisannuelle est restée intacte. La modernité n'a pas eu de prise sur les traditions et l'abbé-président a dit avec conviction aux membres qu'il faut faire perdurer ce que les fondateurs ont su faire vivre afin d'enchanter encore les générations actuelles et futures.

M. Cerottini a ensuite présenté ses vœux d'anniversaire, tout en soulignant avec humour qu'il en avait l'habitude puisque la municipalité fête chacun de ses citoyens qui atteint ce bel âge. Le syndic a également offert un exemplaire de la Gazette de Lausanne du



4 avril 1922, bien qu'aucune mention de la constitution de la société d'Abbaye n'y soit faite. Par contre, les extraits du journal qu'il a lus concernant les parlementaires de l'époque ont bien fait sourire l'assemblée. Comme quoi, beaucoup de choses perdurent à travers les temps... Cette petite partie officielle s'est terminée par l'hymne vaudois et bien évidemment par un: «contact, moteur et... santé!».

Lorsqu'on fête son anniversaire, on invite sa famille et ses amis. C'est ce qu'a fait le Conseil d'Abbaye puisque soupe à l'ortie (recette délicieuse à demander à Daniel Bryois, dit «Bricouse»), vin et un succulent plat de langue de veau à la sauce aux câpres (pour les non initiés: il s'agit du plat traditionnel servi sous la cantine lors des fêtes d'Abbaye) ont été offerts à tous les convives présents. Même les «dames des roses» ont entonné quelques chants de leur répertoire. Tout cela donnait un peu l'impression de vivre une mini-abbaye pendant quelques petites heures et ce fut un bien joli anniversaire.

Il faut maintenant attendre un tout petit peu plus de deux ans pour vivre à nouveau

une belle grande Fête d'Abbaye grâce à notre belle nonagénaire qui compte bien vivre encore longtemps.

Nicole Rochat

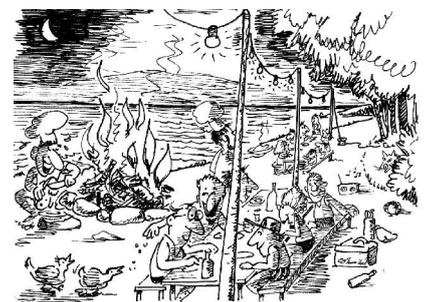
Le conseil de l'Abbaye des Lacustres remercie sincèrement le restaurant le Petit Port par son chef, Monsieur Yve Mignot, pour la qualité de son service traiteur et la délicieuse langue aux câpres et riz servis lors de son 90^e anniversaire.



LA GYM DE ST-SULPICE
ORGANISE SA TRADITIONNELLE

**RACLETTE
AU FEU DE BOIS**

SUR LA PLAGE DU LAVIAU



**LE SAMEDI 16 JUN 2012
DÈS 18H30**

**En cas de pluie,
la manifestation a lieu
à la salle du conseil
au dessus de l'auberge.
(Renseignement
au 078 601 46 91)**

Soins esthétiques
visage, corps, épilation

Nouveautés :

- Lampe Flash - épilation définitive
- Endermologie - anti cellulite
- ProellixTM - plate-forme vibrante

Mme B. Vesligaj-Cargonja - Rue du Centre 25 - 1025 St-Sulpice - Tél. 021 691 30 23 - www.institut-beauty-line.com

Beauty-Line
Institut de Beauté

**FASHION
COIFFURE**

Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia Rue du Centre 70
Tél. 021 691 40 77 1025 Saint-Sulpice

**proclamez votre droit
d'être en forme**

Cours tous les lundis
au foyer des Pâquis de St-Sulpice
De 9h00 à 10h00
Plus d'info: 079 709 39 08
Marie-Noëlle

**the dance
aerobics company**

point de vente
multimarque
votre spécialiste en véhicules neufs

**+ de 30 marques
de véhicules à disposition**

Vente et réparation neuves et occasion

Garage O. Habberthur - 1025 Saint-Sulpice
021 691 54 50 - ohabberthur@worldcom.ch
www.garagehabberthur.multimarque.com

HOTEL - RESTAURANT
Bellevue-Terrasse
Bar des Pêcheurs

1025 ST-SULPICE VD
Tél. 021 691 97 17 ou 021 691 31 98
Fax 021 691 97 66

**PHARMACIE
DE
SAINT-SULPICE**
Resp. B. Roder

Vente exclusive en pharmacie
lundi au vendredi
8h00 - 12h30 14h00 - 18h30
Samedi
8h00 - 12h30 14h00 - 17h00
Livraison à domicile
Tél. 021 691 68 13

**DROGUERIE
DE
ST-SULPICE**

H. GOLAZ
Rue du Centre 68
Tél. 021 691 68 11
Service à domicile

Paiement avec carte
de crédit EC et Postcard

Le Serpeliou

Vous qui êtes entrepreneur,
commerçant ou artisan

cet emplacement est encore libre.

**Il pourrait vous être réservé
pour votre publicité.**

Le journal est distribué
en « tous ménages » à St-Sulpice
(près de 1700 distributions)
ainsi qu'à 200 « ménages »
de la commune d'Ecublens
(limitrophes)
et est encore envoyé hors commune
sous enveloppe adressée
à ceux qui le demandent
(actuellement plus de 150 personnes)

**Conditions et renseignements
au 021 691 51 30 (le soir)
ou en envoyant un E-mail à:
nicolerochat@msn.com**

L'EMPIRE DU DRAGON **Restaurant chinois
gastronomique**

Ouvert 7/7
Nous vous accueillons dans un cadre
agréable et sympathique

Grand parking privé
Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice
Tél. 021 691 62 42
Ch. de la Cocagne 41, Bussigny-Nord
Tél. 021 701 44 11



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

A St-Sulpice, on y danse tous en rond!

Le 31 mars 2012, la Société de Développement nous a offert une joyeuse soirée d'animation de danse, organisée par Ellen De-gonda. Entraînés par l'enthousiasme des animateurs, Hélène et Jean-Marc Aubert, les nombreux participants ont ainsi pu voyager, dans l'espace et dans le temps, sur les rythmes des Balkans, de France, d'Italie et d'Israël.

Une belle soirée où la joie de vivre et de la rencontre étaient au rendez-vous!

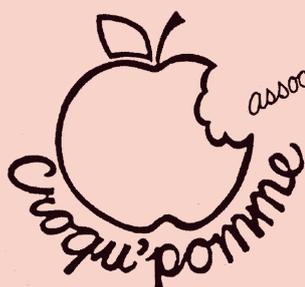


Manifestations prévues prochainement:

- **Le samedi 9 juin**, la Société de développement offre l'apéritif au marché villageois (reporté au 16 juin en cas de mauvais temps).
- **Le dimanche 10 juin** à 17h à l'Eglise romane, «moment musical» avec Chantal Borel (piano) et Dominique Macheret (flûte), suivi du verre de l'amitié.
- **Le samedi 16 juin** en matinée dès 10h, 2^e bourse de chonchylologie au Foyer des Pâquis (en partenariat avec la SdD);
- Et **le samedi 16 juin** toujours, à 17h à la plage du Laviau, 104^e Assemblée générale annuelle (à l'Espace 52 en cas de mauvais temps).
- **Le samedi 23 juin** entre 11h et 12h30 sur la place du Débarcadère, en collaboration avec la Municipalité de Saint-Sulpice, «Escale musicale – Une Riviera dans chaque port», avec l'ensemble de cuivres

«La Riviera Vaudoise», suivie d'un apéritif garni offert.

- **Appel:** La Société de développement fait un appel et demande des lits d'hôtes pour les pèlerins du chemin de St-Jacques de Compostelle, à inscrire dans le catalogue des adresses et sur le site Internet Jakobs-weg.ch; prière de vous inscrire auprès de Christina Minezac au 076 327 57 21 ou par e-mail à tchaikachm@yahoo.fr



association de parents du jardin d'enfants case postale 101 1025 St Sulpice



Lieu d'éveil et de socialisation pour enfants dès l'âge de 30 mois propose aux familles d'inscrire leur enfant quelques demi-journées par semaine dès le 27 août 2012.

Renseignements et inscription auprès de Madame Morello: info@croqupomme.ch ou 079 892 65 49

Coiffeuse

à domicile & sur rendez-vous tout près de chez vous, a le plaisir de vous accueillir...

Réduction de 50%

lors de la première visite

Mme Dang Be Em
Ch. du Russel 17 · Tél. 021 624 87 17
1025 St-Sulpice Natel 077 433 94 30

LES ÉCOLIERS ONT FAIT LEUR CIRQUE !

... Et pour une fois, c'était avec l'approbation totale et même l'aide de leurs enseignants qui se sont investis à fond dans ce projet. Tous les élèves de l'école des Pâquis se sont donnés en spectacle avec un plaisir non dissimulé afin de présenter les arts du cirque qui leur ont été enseignés par Frédéric Klink, responsable de l'école de cirque Coquino à Morges. Le résultat était impressionnant : les enfants ont proposé des numéros qui demandaient agilité, équilibre, adresse, coordination,... comme de vrais pros.

Il y a eu deux représentations, les 7 et 8 mai, mais ce furent deux spectacles différents. Le premier soir la moitié des élèves se sont produits et le second ce fut le tour de l'autre moitié de présenter d'autres numéros.



Tous ces enfants avaient travaillé leurs prestations avec beaucoup de sérieux et de motivation et ils ont été récompensés par l'enthousiasme évident du public.

Et tout cela a eu lieu sous un vrai chapiteau, sur une vraie piste, celle du cirque Starlight, en tournée dans la région à cette période, et que l'école a pu utiliser pour ses deux représentations.

Ainsi que l'a dit le directeur de l'établissement scolaire en ouverture de spectacle, les souvenirs de cette belle aventure resteront sans doute à jamais gravés dans les mémoires des enfants. Bravo les artistes!

Nicole Rochat



ENSEMBLE BAROQUE DU LÉMAN

Dimanche 24 juin 2012, 17h00

**Eglise romane de St Sulpice
Concert à quête**

Programme

Johann Friedrich Fasch

- Sonate N° 2 en Sol mineur pour deux hautbois, basson obligé et basse continue, FaWV N: B2.

Georg Friedrich Haendel

- Sonate en Trio pour deux hautbois, basson et basse continue en sol mineur, Op 2, N° 5°.
- Allemande, Courante, Sarabande I et II, Chaconne en ré min de G F Haendel pour clavecin.

Jan Dismas Zelenka

- Sonate N° 4 en sol mineur pour deux hautbois, basson et basse continue.

Les Solistes de l'Ensemble baroque du Léman:

Vivian Berg, Hautbois Baroque

Eric Douchy, Hautbois Baroque

Jean-Philippe Iracane, Basson Baroque

Martine Raymond, Clavecin

Ensemble Baroque du Léman

Jean-Philippe Iracane

Rue du centre 117

CH – 1025 St-Sulpice VD

Tel/fax: +41 (0)21 625 27 67

Portable: +41 (0)79 209 78 40

www.baroqueleman.ch



SOCIÉTÉ DE TIR

Suite du programme des Tirs 2012 – Stand de Colombier-sur-Morges

Juin	14 juin	jeudi	Tir obligatoire	17h30 – 20h00	Colombier
	21 juin	jeudi	Tir entraînement	17h30 – 20h00	Colombier
	28 juin	jeudi	Tir entraînement	17h30 – 20h00	Colombier
Août	23 août	jeudi	Tir entraînement	17h30 – 20h00	Colombier
	30 août	jeudi	Tir obligatoire (dernier jour)	17h30 – 20h00	Colombier
Septembre	5 septembre	mercredi	Tir en campagne	17h30 – 20h00	Colombier
	6 septembre	jeudi	Tir en campagne	17h30 – 20h00	Colombier

Renseignements supplémentaires: +41(0)79 410 53 47 ou marcel.panzera@vtx.ch

Les habitants d'un immeuble hébergent une jolie famille

«Cet hiver, une petite chatte noire rôdait beaucoup dans le quartier de l'Ochettaz 29A. Tous les locataires lui offraient des caresses. Par les grands froids, elle venait passer la nuit, en boule, sous l'entrée de l'immeuble, à côté des boîtes aux lettres, sur le coin en bois. Un locataire lui a déposé un coussin... elle s'y est installée... puis une écharpe douce est arrivée... des petits restes de souper lui ont été offerts. Et un dimanche 15 avril, confortée par cet accueil, 5 chatons sont nés sur le coussin. Attraction pour tous... un panier lui a été offert, une couverture et un linge aussi. Le concierge a vu, mais désiré que cette portée disparaisse... Nous avons trouvé une voisine compatissante qui accueillera ce petit monde dans son jardin, tout près. Les chatons seront confiés pour trente francs, afin d'offrir la stérilisation et un vétérinaire a offert une plaquette de pilules, pour que l'Ochettaz ne soit pas recouvert de nouvelles petites boules de poils.

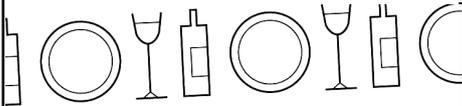


5 jours après la naissance des chatons, la solidarité de tous les locataires a été récompensée par l'acceptation de la gérance à laisser la portée sur son petit coin de bois, jusqu'à ce que les chatons soient sevrés, éduqués et placés, merci!»

Kathy Bähni

SANTA POLENTA

Vins, produits italiens et tessinois
Réceptions et plats cuisinés



CECILIA DONATI CRAUSAZ
PLACE SAINT-LOUIS 5
1110 MORGES
TEL. : 00 41 21 802 18 38
FAX : 00 41 21 802 18 38
www.santapolenta.ch
santapolenta@bluewin.ch



au petit port Nos spécialités

Tous les jours :
Langue de bœuf sauce câpres,
tripes à la milanaise

et
notre menu du jour à Fr. 22.-

Toujours
nos délicieux filets de perche
et la Demoiselle du Léman
Tous ces mets sont accompagnés d'une salade

Superbe terrasse
les pieds dans l'eau,
avec vue sur les Alpes.

Réservation recommandée
Les Pierrettes - 1025 St-Sulpice - Tél. 021 691 95 05
Fermé le dimanche soir,
lundi et mardi dès le 1^{er} novembre.

E-GESTION

UNE VISION D'ENSEMBLE



...UN CENTRE DE COMPETENCES

Services fiduciaires
Fiscalité et successions
Planification financière
Conseil en assurances
Conseil d'entreprise

E-Gestion Léman SA, CH - 1025 St-Sulpice,
+41 21 694 00 00, leman@e-gestion.ch

PHARMACIE SUN STORE

- ✦ MORGES, bât. de La Poste
- ✦ MORGES, angle r. Centrale-Couvaloup
- ✦ MORGES, MM Pont-Neuf
- ✦ ROMANEL/LAUSANNE, Centre MMM
- ✦ CRISSIER, MMM Centre commercial
- ✦ RENENS, MM Métropole, av. 14 avril
- ✦ ECUBLENS, Centre du Croset (Poste)
- ✦ ECUBLENS, M La Citadelle

- LAUSANNE:
- ✦ place Saint-François 12
 - ✦ MM Les Bergières
 - ✦ MMM Métropole
 - ✦ pl. St-François, La Poste
 - ✦ rue du Gd-Pont 18
 - ✦ place Bel-Air
 - ✦ Riponne-Haldimand 1



10% de rabais toute
l'année avec la carte
AVANTAGES VIP
selon conditions
générales

Pas de taxe

Sur tous les médicaments délivrés sur ordonnance

Validation médicaments 0.- (au lieu de 4.30)
Validation traitements 0.- (au lieu de 3.25)
Pas de forfait de substitution générique

Privilege
PARFUMERIE

3 PHARMACIES
À VOTRE SERVICE
Pas de surtaxe d'urgence 0.-
(au lieu de 17.30)

7 Ouvert 7
365 jours par an

✦ Centre Malley Lumières de 8h à 22h
Dim. et jours fériés de 9h30 à 19h
1008 PRILLY-LAUSANNE Tél. 021 661 11 71 🏠

✦ Gare CFF Lausanne de 7h à 23h
A la Gare, Quai 1
1003 LAUSANNE Tél. 021 324 20 20 🏠

✦ Gare CFF Genève-Aéroport
de 8h à 21h
1215 GENÈVE Tél. 022 798 58 55 🏠 Migros, CFF

la Côte
TAXI
Taxi officiel
de St-Sulpice

0800 207 207
24 h / 7 jours

Service de taxi
Limousine haute gamme
Courses d'enfants, mariage
Transport des commissions
www.taxilacote.ch



Taxi officiel de St-Sulpice

0800 207 207

info@taxilacote.ch

Commandez votre carte de fidélité
(10% de rabais sur toutes les courses)
auprès de votre chauffeur de taxi.



Transports et groupage
Bennes de 1 à 40 m³
Service de voirie



L'ÉCOLINE

L'écoline, une nouvelle école bilingue à Saint-Sulpice.

Dès la prochaine rentrée scolaire, les familles de Saint-Sulpice et de la région pourront compter sur une nouvelle structure d'accueil pour leurs enfants.

L'écoline propose une école bilingue français-anglais pour les enfants de 3 à 6 ans, mais aussi un service de garderie et des ateliers pour tous.

Créée par deux mamans, l'écoline veut répondre aux besoins des familles et donner le goût d'apprendre aux enfants. Accueillir les enfants de 3 à 6 ans, leur offrir un cadre pédagogique sur mesure basé sur la créativité et l'expérimentation, proposer des horaires à la carte pour que chaque famille trouve sa solution idéale, ce sont les moyens qu'a imaginés l'équipe de l'écoline pour une transition plus douce et plus équilibrée entre le monde de la petite enfance et la vie scolaire.

Répondre aux besoins des familles, c'est proposer :

- **un espace multi-accueil.** L'écoline réunit dans un seul lieu une école, un service de garderie pour assurer la journée continue de 7h30 à 18h30 et des ateliers pré et périscolaires. Plus besoin de courir d'un endroit à un autre, tout est sur place. Les enfants se sentent sécurisés dans un environnement à taille humaine (capacité maximum 40 places).
- **la flexibilité d'horaires à la carte.** L'écoline est ouverte 5/7j, de 7h30 à 18h30 et propose des ateliers vacances pendant la plupart des vacances scolaires. Les familles profitent de la possibilité d'arrivées et départs échelonnés pour plus de souplesse et moins de contraintes dans l'agenda du quotidien.
- **un contexte international et interculturel.** Une école bilingue anglais-français, c'est l'assurance de bénéficier d'une équipe et d'un contexte international et interculturel qui donnent à votre enfant encore plus de

chances de s'adapter au monde dans lequel il vit. Nous offrons un bilinguisme d'immersion sur les temps de classes avec des enseignants et éducateurs anglophone et francophone parlant chacun leur langue maternelle.

Donner le goût d'apprendre, c'est offrir :

une école dédiée aux enfants de 3 à 6 ans qui repose sur 4 piliers :

- la pédagogie : ouverte et innovante, inspirée de la pédagogie Reggio Emilia,
- l'équipe : bilingue et pluridisciplinaire (éducateurs, enseignants, artistes et intervenants ponctuels),
- le campus : 400m² d'espace lumineux, chaleureux, design et stimulant à 2 pas du Lac Léman,
- l'emploi du temps : des temps de classe le matin, des activités thématiques l'après-midi.

Des ateliers pour les enfants de 3 à 12 ans

- des Ateliers hebdomadaires : le mercredi pour les 3-6 ans, le soir pour les 6-9 et 9-12



ans. Thèmes : théâtre & musique, peinture et arts manuels, english clubs...

- des Ateliers vacances : pour les enfants de 3-6 ans et de 6-9 ans, pendant les vacances d'automne, de février, de Pâques et le mois de juillet.

Pour en savoir plus sur l'écoline, consultez le site www.lecoline.ch ou contacter sa Directrice, Marion Julia, au 078 845 64 86.

COMPAGNONS SERPELIOS - 8^e

Myrtille

C'est une doyenne qui ne se déplace jamais sans ses maîtres. Depuis le début, elle les suit dans tous leurs déplacements. Dès qu'elle voit un sac de voyage ou une valise dans l'appartement, elle ne peut s'empêcher d'aller se coucher dessus!...

Pendant plus d'une dizaine d'années, Myrtille fut une petite téméraire. A même pas 3 mois, cette petite boule de poils, après une longue traversée de la France en voiture, mangeait des moules au bord de l'Atlantique. A 1 an, emmitouffée dans un sac à dos, elle descendait à ski de piste l'Allalin à Saas-Fee, plus tard elle fera le tour du lac de Joux à ski de fond. Grand sportive, elle a suivi ses maîtres à vélo, bien entendu dans un panier... Elle a aussi pris le train, le train-couchette, l'avion... et est toujours restée très calme pendant tous les trajets.

A présent, elle va avec sa maîtresse au travail car elle n'aime pas rester seule. Elle a eu 14 ans le 3 mai et même si sa santé s'altère, son âme de téméraire reste intacte.

Denyse Le Blanc



Famille avec 4 enfants
cherche à échanger
sa charmante petite villa
à St-Sulpice
avec une maison
plus grande à St-Sulpice

Nous nous réjouissons
de votre appel au
079 527 92 63.

Merci bien !

Yannick Caïtucoli
Physiothérapeute

J'ai le plaisir de vous annoncer
l'ouverture de mon cabinet de
physiothérapie à St-Sulpice.

Physiothérapie
Physiothérapie à domicile
Massages

Ch. du Bochet 15 - 1025 St-Sulpice
079 916 55 53 - www.physio-st-sulpice.ch



Appareils Ménagers S.A.

Ventes – Echanges
Réparations

Ch. de la Venoge 7
1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 10 74
Fax 021 691 10 78

TechLine

l'informatique à votre service

info@techline.ch www.techline.ch
R. Pache 021 964 8307

• Réseaux
• Installation
• Vente matériel & logiciels
• Dépannage, Maintenance
Votre informatique vous fait
tourner la tête? Contactez-nous!

PISCINES - FITNESS S.A.
ROUTE DE ROMANEL 13, 1121 BREMBLENS-SUR-MORGES
TÉL. 021 691 95 75

Construction de piscines
Piscines
accessoires

DEPOSITAIRE PRODUITS
BAYROL
LA SANTÉ DANS VOTRE PISCINE

Route industrielle des Corbes entre le garage Upel et le garage Arena Aun

Ramassages officiels

Mercredi 13 juin	Objets encombrants
Mercredi 20 juin	Papier et carton
Mercredi 4 juillet	Verre
Mercredi 18 juillet	Papier et carton
Mercredi 8 août	Verre
Mercredi 15 août	Objets encombrants
Mercredi 22 août	Papier et carton
Mercredi 5 septembre	Verre

Le prochain «Serpeliou» paraîtra
dès le **5 septembre 2012 (N° 223)**
Délai pour la réception des textes:
vendredi 10 août 2012

Parutions suivantes:

N° 224, dès le 17 octobre 2012
(délai textes: 21 septembre)

N° 225, dès le 28 novembre 2012
(délai textes: 2 novembre)

Notre compte: CCP 10-719-8

Adresse postale:

Journal *Le Serpeliou*,
case postale **105**,
1025 Saint-Sulpice
Courriel: nicolerochat@msn.com

DATES À RETENIR

Samedi 9 juin	Centre du village	10.00-13.00	Marché villageois (reporté au 16 si mauvais temps)
Samedi 9 juin	Crissier, parking du TCS	10.00-12.00 13.30-15.30	Visite de Franky Slow Down (reportée au 16 si mauvais temps)
Dimanche 10 juin	Eglise romane	17.00	Récital / Duo flûte piano / entrée libre, collecte (organisation SdD)
Dimanche 10 juin	Laviau	10.00 16.00	Match de foot 4 ^e ligue, St-Sulpice II / Echichens II Match de foot 3 ^e ligue, St-Sulpice / Luc-Dorigny II
Samedi 16 juin	Foyer des Pâquis	10.00	2 ^e bourse de chonchylologie (avec SdD)
Samedi 16 juin	Plage du Laviau (Espace 52 si mauvais temps)	17.00	Assemblée générale de la Société de Développement
Samedi 16 juin	Plage du Laviau (Salle du Conseil si mauvais temps)	18.30	Raclette party au Laviau (org. FSG)
Dimanche 17 juin	Place du Débarcadère	15.00	Spectacle «Pirates» présenté par l'école de cirque <i>Coquino</i>
Mardi 19 juin	Renens, rue de l'Industrie 2	16.00-19.00	Portes ouvertes à <i>La Cascade</i> (voir p. 9)
Vendredi 22 juin	Foyer des Pâquis	16.00-19.00	Spectacle de fin d'année du Croqu'Pomme
Samedi 23 juin	Débarcadère CGN	11.00	Spectacle «Une Riviera dans chaque port» Conte musical par la Riviera Vaudoise (gratuit)
Samedi 23 et dimanche 24 juin	Stade de foot du Laviau		Tournoi international juniors de football (org. FC St-Sulpice)
Dimanche 24 juin	Eglise romane	17.00	Concert de l'Ensemble baroque du Léman Entrée libre, collecte
Mercredi 27 juin	Salle du conseil communal	18.00	Séance du conseil communal
Dimanche 1 ^{er} juillet	Eglise romane	17.00	Auditions d'enfants de 5 à 10 ans (flûte à bec et chansons) / concert de flûte traversière, entrée libre, collecte (org. EduKids)
Mercredi 1 ^{er} août	Place du Débarcadère		Fête Nationale

DONATEURS

Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.

Mariette AGUET, Berthy ALLEMANN BERTHOD, Mme T. AMSLER, Eftimios ANDRIOTIS, Jean-Paul et Danièle BARBEN, Christiane BÉDAY, Urban et June BINZ, Simone BLASER, Hubert BLATTI, Rachel BONGARD, Winfred BOSCACCI, Daniel et Katharina BURKHARD, Maurice CASTELLA, François CHAPUIS, Alain et Michèle CLERC, François et Marguerite CORBAZ, Catherine DE SCHULTHESS, Marie-José DELVAUX-MONDET, Michel et Michèle DEPPIERRAZ, Heidi DESPOND-S-MEIER, Marie-France DIJAMATOVIC, Mme DUBOIS, André et Jacqueline FLÜCKIGER, Alain FONTANELLAZ, Marcelle FORETAY, Georges GALITZIN, Daniel GAUDIN, René GILLÉRON, Daniel GIRARDET, D. & J.-P. GLAUS, Gabriel GOLAY, Antonia GROSS, Rémy GRUAZ, Walter et Anne-Marie HOFSTETTER, Jürg et Jacqueline HUBER-FASEL, Christian et Michèle JAQUIER, Felicitas KESSELING, Ismail KIRIMLI KARAKAS, Sylvia KRIEG, Maciej LAPINSKI, Jacqueline LAVANCHY, Albert LEIMGRUBER, Mme LEPDOR, Julien et Isabelle LESGOURGUES, Francis LÉVY, Cesare MATTIELLO, Gérard et Micheline MEYLAN, Jean-Pierre et Roxanne MINCOU, Alphonse et Madeleine MISEREZ, Denise NEUHAUS, Anne-Catherine NIDEGGER, Jenny NOVERAZ, Christian et Christiane NÜSSLER, Roger PAULI, Marthe PITTET, Nelly POINTET, Andrée PORCHET, Benito et Mercedes QUINTAS-SANTOS, Albert et Annemarie RENKEN, Antoinette REYMOND, Heidi RICHARD-KUPFER-SCHMIED, Micheline RICHARD, Catherine ROCAFORT GIRARDET, Anna Margareta STAEBLI, Ernest et Jeanne STEINHÄUER, Maurice et Marianne TERRAIL, Heinz TSCHANZ, Michel et Martine VUFFREY, Danielle WALZ, Blanche WEIBEL (Succession), Nicole WEIBEL-SEREX, Paul WIRTH.

COURS D'INITIATION MUSICALE WILLEMS À SAINT-SULPICE

(enfants dès 4 ans)

Renseignements et inscriptions
pour 2012-2013:
Mireille Neuhaus-Gachet,
professeur diplômée

Depuis plus de 20 ans à St-Sulpice

Tél.: 021 803 27 64